

ние Комиссией данного вопроса без этого было бы неполным и не достигло бы своего логического завершения.

44. Старший египетский делегат сказал, что председатель не имеет права вмешиваться в политику Египта в вопросе, который, согласно заявлению самого председателя, не имеет никакого отношения к Общему соглашению о перемирии.

45. После того как Смешанная комиссия по перемирию закончила рассмотрение этого случая, председатель получил апелляцию Египта, основанную на статье X, пункт 4, Общего соглашения о перемирии, который гласит:

«Апелляции по принципиальным вопросам будут рассматриваться специальным комитетом, состоящим из начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, одного члена египетской делегации и одного члена израильской делегации...».

46. Апелляция Египта от 20 ноября 1954 года сформулирована следующим образом:

«Настоящим представляется апелляция против решения, принятого большинством голосов по резолюции Израиля в связи с жалобой Египта № 62-54 на заседании Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию 19 ноября на 95-м километре.

Принципиальными вопросами в данном случае являются следующие:

1. Решение не относится к осуществлению положений Общего соглашения о перемирии.

2. Решение было принято по жалобе, которая считалась рассмотренной после первого решения.

3. Согласно резолюции Израиля, принятой Комиссией, жалоба Египта является совершенно необоснованной, хотя Комиссия не заслушала точку зрения Египта по вопросу об убийстве двух египетских рыбаков, так как этот вопрос не считался входящим в компетенцию Комиссии. Мы просим, чтобы этот вопрос был рассмотрен Специальным комитетом в соответствии со статьей X, пункт 4, Египетско-израильского общего соглашения о перемирии».

47. Апелляция Египта была включена в повестку дня Специального комитета после ряда апелляций Египта и Израиля, уже находящихся в повестке дня.

48. В начале заседания Специального комитета 25 ноября 1954 года было решено немедленно обсудить апелляцию Египта против резолюции, принятой Смешанной комиссией по перемирию 19 ноября 1954 года (см. выше, пункты 34 и 40). После соответствующего обсуждения Специальный комитет принял следующее решение:

«Специальный Комитет определяет, что слова резолюции «жалоба Египта относительно инцидента с судном «Бат Галим» является необоснованной и» должны быть опущены по следующим причинам:

Смешанная комиссия по перемирию не должна принимать резолюции, объявляющие жалобы «необоснованными», так как это может выглядеть как ограничение права любой стороны представлять любые жалобы, которые она сочтет необходимыми; кроме того, нет необходимости определять жалобу подобным образом после отклонения резолюции, которая была внесена стороной, подавшей жалобу.

Данное решение не имеет своей целью вынесение суждения о фактической стороне данного конкретного случая, что не входит в компетенцию Специального комитета, а также не пересматривает решений Смешанной комиссии по перемирию, содержащихся в ее резолюциях, относительно тех или иных фактов».

(Подпись) Е. Л. М. БЕРНС
Генерал-майор, начальник штаба
Органа Организации Объединенных Наций
по наблюдению за выполнением
условий перемирия

Приложение

ЕГИПЕТСКО-ИЗРАИЛЬСКАЯ СМЕШАННАЯ КОМИССИЯ ПО ПЕРЕМИРИЮ

23 июля 1953 года

Обе стороны настоящим соглашаются о нижеследующем:

В случае, если невоенное судно той или другой стороны, перевозящее невоенный груз, вследствие порчи двигателя, бури или в силу других обстоятельств, не зависящих от судна и его экипажа, окажется вынужденным искать убежища в территориальных водах другой стороны, то такое убежище должно быть предоставлено и после этого в кратчайший по возможности срок ему должно быть разрешено свободно продолжать свой путь вместе с грузом, экипажем и пассажирами.

От имени Египта
(Подпись)
Лейтенант-полковник
ГОХАР

От имени Израиля
(Подпись)
Лейтенант-полковник
ГАОН

Засвидетельствовано председателем Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию

(Подпись) Полковник Т. М. ХИНКЛЬ

ДОКУМЕНТ S/3325

Письмо представителя Израиля от 30 ноября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[1 декабря 1954 года]

Имею честь сослаться на жалобу моего правительства на Египет относительно введения этой

страной ограничений в отношении прохода судов, торгующих с Израилем, через Суэцкий канал (S/3296, S/3300, S/3310).

Имею честь напомнить, что этот вопрос обсуждался Советом Безопасности на его 682-м, 683-м и 685-м заседаниях в октябре и ноябре сего года. На первом и последнем из этих заседаний было решено отложить дальнейшее рассмотрение существа этой жалобы до тех пор, когда начальник штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия сможет представить Совету полный доклад относительно инцидента с судном «Бат Галим».

Ввиду того что этот доклад с его четкими и определенными выводами к настоящему времени получен и распространен среди членов Совета (S/3323), имею честь, в соответствии с инструкциями моего правительства, просить созыва Совета в скорейшее по возможности время для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

(Подпись) Абба ЭБАН
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3326

Письмо представителя Египта от 4 декабря 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]
{4 декабря 1954 года}

Ссылаясь на рассматриваемый сейчас Советом Безопасности вопрос относительно израильского судна «Бат Галим», имею честь сообщить Вам от имени моего правительства следующее.

Египетские юридические власти ввиду недостаточности доказательств сняли обвинения в убийстве, попытке убийства и в незаконном перевозе оружия, предъявленные членам экипажа судна «Бат Галим».

Моряки будут освобождены сразу же по выполнении необходимых формальностей.

Египетское правительство готово освободить захваченный груз корабля немедленно.

Имею честь просить Вас распространить это письмо среди всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Омар ЛУТФИ
Представитель Египта
в Совете Безопасности

ДОКУМЕНТ S/3333

Письмо представителя Израиля от 20 декабря 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[20 декабря 1954 года]

Имею честь еще раз сослаться на жалобу моего правительства относительно введения Египтом ограничений в отношении прохода судов, торгующих с Израилем, через Суэцкий канал.

Ввиду того факта, что судно «Бат Галим» вместе с экипажем и грузом, незаконно задержанное Египтом по пути в Хайфу через Суэцкий канал, все еще не освобождено, имею честь, по поручению моего правительства, просить созвать в ближайшее время заседание Совета Безопасности для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

(Подпись) Абба ЭБАН
Посол и постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3335

Письмо представителя Египта от 23 декабря 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[23 декабря 1954 года]

В дополнение к моему письму от 4 декабря 1954 года (S/3326) относительно израильского судна «Бат Галим» имею честь сообщить следующее.

Египетские власти предпринимают необходимые меры к тому, чтобы передать Израилю команду судна «Бат Галим» через Смешанную комиссию по перемирию.

Правительство Египта готово освободить «Бат Галим».

Кроме того, как я уже заявил в моем письме от 4 декабря, правительство Египта готово в любое время освободить груз.

Имею честь просить Вас довести это письмо до сведения всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Омар ЛУТФИ
Представитель Египта
в Совете Безопасности